
Præfatio editorum

Die Beiträge der vorliegenden vierten Ausgabe der *Commentationes Historiæ Juris Helveticæ* (CHIH) decken wie die früheren Nummern wiederum eine weite inhaltliche Bandbreite von Themen ab. Diese reichen vom persönlichen Erlebnisbericht, über die Schilderung erlebter Erfahrung bis hin zu einer Darstellung von Hegels früher Prägung in Bern.

Come già nel fascicolo precedente di questo periodico, anche in questo sono stati inseriti testi in lingua italiana. Ciò prova la volontà dei redattori di riservare alle lingue della Confederazione il posto dovuto e di valorizzare così la ricchezza delle culture di cui sono i veicoli.

Remercions enfin tous ceux qui contribuent à la parution régulière de nos *Commentationes*, en particulier Madame Sandra Hadorn et les Editions Stämpfli ainsi que Madame Natacha Chevalier sans oublier les auteurs dont la confiance nous honore.

Felix Hafner Andreas Kley Victor Monnier